

## B2-páholy

Dunaszerdahely. A legtöbb embernek Vámbéry Ármin. És valóban. A Liliium Aurum Kiadó gondozásában megjelent Vámbéry-kötetek lapozásába beleszédül az ember. Komoly tudós, komoly kalandor és világutazó volt ő, s ha a dunaszerdahelyi fiataloknak lenne eszük, ahogy remélem, hogy van, akkor őt választanák meg példaképükül, nem holmi celebeket és popsenkiket. De hát, ebbe beleszólni nem lehet, a lényeg, hogy a Vámbéry-hagyaték írásos része hozzáférhető, olvasható, mellszobra látható és körüljárható egy dunaszerdahelyi terecskén, mely szobrot nem kisebb tudós ember avatott föl, mint Szörényi László, az Irodalomtudományi Intézet akkori igazgatója.

Ha már Dunaszerdahely és Vámbéry, akkor Dunaszerdahelyen a Vámbéry Kávéház. Nincs már ilyen, de évtizedekig volt ilyen, Hodossy Gyula, a kiváló költő (jelenleg a Szlovákiai Magyar Írók Társasága elnöke) üzemeltette, nem is akárhogy. Egymást követték benne az irodalmi estek, találkozók és találkozások, kötetbemutatók, köszöntők és köszöntések. Magam is számtalanszor ültem a kávézó kis pódiumán, néha szorongva, mert három-négy embernek már szűk volt a pódiumi „kocsma”, de ott ültünk a tudósan dörögő költő Tóth Lászlóval, a bölcsen hallgató költő Varga Imrével, a versben is kevés szavú költő Hizsnyai Zoltánnal, a vagány és megveszekedett költő-szerkesztő Barak Lászlóval, a józanul is csámpázó költőmagiszter Bettes Istvánnal, a csillagok között kószáló Bődök Zsigmonddal, később az apját a csillagok között kereső fiával, Gergővel, a rendíthetetlen nyugalmú költő-rendező Gágyor Péterrel, a költői rendtelenségben rendet teremteni tudó kritikussal, Csanda Gáborral, a történelem szelében sodródó és annak szelétől sodort Lacza Tihamérral... s még sorolhatnám az ottani, már itteni-ottani, még (vagy ismét) ottani-itteni kiválóságokat, akik megtisztelték a társaságukkal, és megtisztelték jelenlétükkel a Vámbéry Kávéházat.

Dunaszerdahely, ha már, nekem a Kelt sör is, ha megvan még a kelta márka, különös csatos üvegével, szomorkás derűjével, a barátságok fölötte-körötte lebegő szép és delíriumos kódéval... A Dominó szálloda és étterem is, ahol nagy, sokemebres rendezvények után álomra hajthatta fejét a fáradt utazó, hogy reggel Barak szerkesztő, a szemközti szerkesztőségből átugorva hideg sörökkel gyógyítsa a volán mögé feszülni készülő fájdalommal fejét. (Emlék: ugyane nyughatatlan költő-szerkesztő személlyel báránysültet falok a fentebb már megnevezett vendéglőben, közben rettegve szét-szétnézve, nem érkeznek-e meg szétlőni bennünket az életben maradt maffiózók. Magyarázat: él még a városban hajdanán szétlőtt tizenegy maffiózó emléke, s Barak lapjának címloldalán aktuálisan, éppen egy dagadt maffiózó szétlőtt hullája látható a nagymegyeri flaszteron látogatásom idején, ami nyílt kihívás – és értelmiségi (le)köpés – a felvidéki maffia felé...)

Dunaszerdahely. Egyre jobban lüktető hiány. Vagy – talán már vége a legendás éveknek. Vagy – talán elhomályosodtak a Kelt fölött párálló tekintetek. Vagy – talán szétszéledt egy generáció, amelyik fölélni látszik a saját maga megteremtette legendát. Végül is – hamarosan napvilágot lát az *én nem menni lakni külföld* talányos, vagy nagyon is beszédes című verseskötete a fentiek egyikének. Vegyék, vigyék, ez itt a reklám és az öröm helye. Dunaszerdahelyen mégsem halt el, meg, a hang.

Zalán Tibor

# NAPÚT

Irodalom, művészet,  
környezet

XIX. évfolyam 7. szám

A Cédrus Művészeti Alapítvány kiadványa. Megjelenik évente tízszer.

Főszerkesztő: **Szondi György**. Szerkesztik: **Bába Szilvia** (művelődés), **Babics Imre** (vers), **Balázs Géza** (nyelv-művelés), **Bognár Antal** (évkönyv), **Elek Szilvia** (zene), **Hlavacska András** (műbírálat), **Kovács Ildikó** (szöveggondozás), **Prágai Tamás** (örökös szerkesztő), **Sebeők János** (környezet), **Szondi Bence** (tördelés), **Toót-Holló Tamás** (próza), **Wenner Tibor** (művészet).  
Napút-kör: **Báthori Csaba**, **Bereményi Géza**, **Csáji László Koppány**, **Doncsev Toso**, **Gráfik Imre**, **Jankovics Marcell**, **Dr. Koncz Gábor**, **Radinóti Zsuzsa**, **Rakovszky Zsuzsa**, **Szokolczay Lajos**, **Szörényi László** (tiszteletbeli konzulensek).

Alapította: **Masszi Péter**. Lapterv: **Gosztola Gábor**.

Szerkesztőség: 1136 Budapest, Pannónia u. 6.

Teléfono: (1) 247-6657 • (30) 511-3762 • E-mail: szongyi@gmail.com • Honlap: www.naputonline.hu

A Cédrus Művészeti Alapítvány adószáma: 18110661-2-41

Nyomdai kivitelezés: Érdi Rózsa Nyomda. Terjeszti a Hírker Zrt. és az NH Zrt. ISSN: 1419-4082

## B2-páholy

Zalán Tibor tárcája . . . . .	borítóbelső
Csehy Zoltán: Szerdahelyi játszóterek . . . . .	3
Hodossy Gyula: Macskaköves emlék. . . . .	5
Zsille Gábor két verse . . . . .	6
Lukáts János: Mintha egy nagy szem figyelne... 7	7
Tóth László: Dunaszerdahely-napló . . . . .	11
Gyóry Attila: Szerdahely. . . . .	27
Hizsnyai Zoltán: Függtelenségfüggőség. . . . .	35
R. Nagy Krisztián: Hodžova u. 36–42.; Valami nincs rendben . . . . .	38
Mázik Orsolya: Csilla; Én, pohár, örvény . . . . .	41
Nagy Erika: Eltaposott pondró. . . . .	45
Z. Mémeth István prózája és versei . . . . .	48
Barak László négy verse . . . . .	54
Balázs F. Attila versei. . . . .	59
Sipos Janka: Világ bolondja; Ujjvilág . . . . .	61
Zirig Árpád négy verse. . . . .	62
Vida Gergely versei . . . . .	64
Bódis Attila versei . . . . .	67
Bodnár Gyula versei és helyzetünődése . . . . .	73
Hodossy Gyula: Csallóköz, Vámbéry és a semmi . . . . .	76
Vajda Barnabás: Dunaszerdahelyi épületek, terek, kultuszok . . . . .	79
Lacza Tihamér: Pozsony szellemi kisugárzása a XIX. században . . . . .	91
Liszka József: Madi bicsak, zöld a nyele. . . . .	100
Bereck József: A balkonember . . . . .	110
Kulcsár Ferenc: Elvarázsolt erdő; Fájdalmas voltam, körbegtöndölt s tömör	121
<b>Tárlat</b>	
Az alkotás magányos műfaj (Kövesdi Károly interjúja Lipcsey Györggyel) . . . . .	126
Lipcsey György, Lőrincz Zsuzsa és Kopócs Tibor munkái . . . színes melléklet	
Polgár Anikó három verse . . . . .	129
<b>Hetedhét</b>	
Kométasz, Kasszia, Ióannész Georgidész, Romanosz Melodosz, Krétai Szent András és Iószéph Hümnographosz versei (Polgár Anikó fordításai) . . . . .	131
Palladasz epigrammái (Csehy Zoltán fordításai) . . . . .	142
Tadeusz Rózewicz kilenc verse (Tóth László fordításai) . . . . .	147

**Önszócikk**

Cseh Zoltán 152; Fellinger Károly 152;  
Tóth László 153; Tózsér Árpád 154

**Szóvár**

Balázs Géza: Hétfő-, kedd- és szerdahelyek... 157

**Téka**

Mészáros Károly: „Bicskával szúrom le...” . . 161

**Hangszóló**

Lacza Gergely: A Dunaszerdahelyi járás könnyűze-  
nei élete a nyolcvanas évektől napjainkig . 165

**Ablak**

Dobos Marianne: Varázslatos mesék  
dunaszerdahelyi közvetítéssel . . . . . 178

Bordás Sándor: Az identitás megőrzése, és a  
Népcsoportügyek Bécsi Munkaközössége 181

Hunčík Péter: Szlovomagy . . . . . 186

**Hangírás**

„Megértettem, hogy mi, szlovákok, brindzával  
a szánkban és a gatyánkban játszottuk  
az urat” (Daniela Kapitáňovával  
Karol Sudor beszélget) . . . . . 189

**Charta XXI**

Surján László: Dunaszerda-HELYRE KELL TENNI;  
Megértés, szeretet; Vájlók Sándor  
a szlovák–magyar kapcsolatokról . . . . . 201

Duray Miklós: Órszem és gyepű . . . . . 207

**Égalj**

Csépánfalvy Zsolt: Koncsán, az elárvult föld 212

Napút-díj 2017 . . . . . hátsó borítóbelső

E számunk szerzői. . . . . 216

**Illusztrációk**

Lőrincz Zsuzsa munkái  
. . . . . 5, 34, 53, 58, 72, 125

Ferdics Béla rajzai  
. . . . . 130, 156, 197, 206, 211, 215

Lipecsy György szobrai . . . . . 44, 75, 180, 188

Melléklet

**Káva Téka - Napút-füzetek 117.**

Plamen Dojnov: Ungarszki komplexsz  
(Az Országos Idegennyelvű Könyvtár  
12. műfordítás-pályázatának anyaga)

**NAPÚT**

Irodalom, művészet,  
környezet

XIX. évfolyam 7. szám

**Dunaszerdahely-táj**



„Most elég »kínlódós« időszakot  
élünk. Nem ok nélkül teszik fel  
napjainkban többen a kérdést:  
létezik-e még művészet?”

(Lipcsey György)

A szerkesztőség derűvel köszö-  
ni Tóth László társszerkesztői-  
szervező jeles munkáját,  
köszönjük ugyanígy Nagy Erika  
gondos segítségét is.